

Lord's Prayer
(in Syriac, with Syriac-to-Malayalam Transliteration)

Our Father in heaven, hallowed be thy name.

ܐܘܘܘܢܝܢ ܕܥܠܡܝܢܐ ܩܘܕܫܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܩܘܕܫܐ

ആബൂൻ ദബശ്മായൊ നെത്കാദാശ് ശമോക്.

Thy kingdom come.

ܘܠܟܘܠܡܠܟܘܬܟܝܢ ܕܥܠܡܝܢܐ

തീതെ മൽകുതോക്.

Thy will be done in earth as it is in heaven.

ܘܟܘܠܟܘܠܡܠܟܘܬܟܝܢ ܕܥܠܡܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ

നെഹ്വേ സെബ്യോനൊക് അയ്കാനൊ ദബശ്മായൊ ഒഹ് ബർഓ.

Give us this day our daily bread.

ܘܥܘܒܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ

ഹബ് ലാൻ ലഹ്മൊ ദസുൻകൊനാൻ യവ്മോനൊ.

And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

ܘܥܘܒܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ

വശ്ബുക് ലാൻ ഹവ്ബാൻ അയ്കോനൊ ദൊഹ് ഹ്നാൻ ശബാക്ൻ ല്ഹയൊബാൻ.

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

ܘܠܐ ܬܘܕܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ

വ്ലൊ തഅ്ലാൻ ല്നെസ്യുനൊ ഏലൊ ഹാസൊൻ മെൻ ബീശൊ.

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for eternity everlasting.

ܘܠܐ ܬܘܕܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ

മെതുൽ ദ ദീലൊക് ഹീ മൽകുതൊ വ് ഹയ്ലൊ വ് തെശ്ബുഹ്തൊ ല്ലൊ. ഒൽമീൻ.